

Dziennik Urzędowy L 174

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 49

28 czerwca 2006

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 948/2006 z dnia 27 czerwca 2006 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 949/2006 z dnia 27 czerwca 2006 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej 3

★ Dyrektywa Rady 2006/58/WE z dnia 27 czerwca 2006 r. zmieniająca dyrektywę 2002/38/WE w odniesieniu do okresu stosowania systemu podatku od wartości dodanej stosowanego do usług nadawczych radiowych i telewizyjnych oraz niektórych usług świadczonych drogą elektroniczną 5

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Komisja

2006/438/WE:

★ Decyzja Komisji z dnia 27 czerwca 2006 r. zmieniająca decyzję 2006/148/WE w sprawie wprowadzenia szczepienia ochronnego przeciwko wysoce zjadliwej grypie ptaków H5N1 i związane z nią przepisy dotyczące przemieszczania ptaków na terenie Francji (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2875) 7

Akty przyjęte na mocy Tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej

★ Wspólne działanie Rady 2006/439/WPZiB z dnia 27 czerwca 2006 r. dotyczące dalszego wkładu Unii Europejskiej w proces rozstrzygnięcia konfliktu w Gruzji/Osetii Południowej ... 9

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 948/2006

z dnia 27 czerwca 2006 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 czerwca 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 386/2005 (Dz.U. L 62 z 9.3.2005, str. 3).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 27 czerwca 2006 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	70,3
	096	65,4
	204	33,1
	999	56,3
0707 00 05	052	124,8
	096	30,2
	999	77,5
0709 90 70	052	96,5
	999	96,5
0805 50 10	388	53,1
	528	40,5
	999	46,8
0808 10 80	388	88,4
	400	107,8
	404	105,7
	508	92,7
	512	81,0
	524	47,0
	528	76,6
	720	107,5
	800	180,6
	804	105,4
999	99,3	
0809 10 00	052	220,6
	999	220,6
0809 20 95	052	324,1
	068	111,4
	999	217,8
0809 40 05	624	193,2
	999	193,2

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 750/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 12). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 949/2006

z dnia 27 czerwca 2006 r.

zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 9 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 535/94 z dnia 9 marca 1994 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej⁽²⁾ wprowadziło dodatkową uwagę 8 do działu 2 Nomenklatury Scalonej w celu wyjaśnienia klasyfikacji solonego mięsa i podrobów jadalnych objętych kodem CN 0210 („mięso i podroby jadalne, solone, w solance, suszone lub wędzone; jadalne mąki i mączki, z mięsa lub podrobów”). W 1995 r. nastąpiła zmiana numeru tej uwagi dodatkowej na uwagę dodatkową 7.
- (2) Uwaga dodatkowa 7 została zmieniona rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1871/2003 z dnia 23 października 2003 r. zmieniającym załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej⁽³⁾ w celu wyjaśnienia, w świetle orzecznictwa Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości, że solenie w rozumieniu pozycji 0210 ma zapewnić długoterminową konserwację.
- (3) Komisja przyjęła w 2002 r. rozporządzenie (WE) nr 1223/2002 z dnia 8 lipca 2002 r. dotyczące klasyfikacji niektórych towarów w Nomenklaturze Scalonej⁽⁴⁾, zgodnie z którym kawałki drobiowe, mrożone i nasycone solą we wszystkich częściach, w których zawartość soli jest nie mniejsza niż 1,2–1,9 % masy, są objęte kodem CN 0207 14 10.
- (4) W następstwie uwag do rozporządzenia (WE) nr 1223/2002, zgłoszonych przez niektóre kraje wywozu

w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO), panel WTO i Organ Apelacyjny WTO zdecydowały, że mrożone kawałki drobiowe o zawartości soli 1,2–3 % masy objęte są w ramach porozumienia taryfowego pozycją 0210 planu taryfowego Wspólnoty.

- (5) Zagadnienia ogólnego zakresu interpretacji pozycji 0210 oraz klasyfikacji tych towarów były podejmowane przez Wspólnotę Europejską w odpowiednich organach Światowej Organizacji Celnej.
- (6) W celu dostosowania prawa wspólnotowego do obecnych zobowiązań międzynarodowych Wspólnoty, zgodnie z interpretacją odpowiednich organów WTO, należy zmienić uwagę dodatkową 7 do działu 2 w odniesieniu do mięsa i podrobów objętych podpozycją 0210 99. Powyższe pozostaje bez uszczerbku dla ostatecznych skutków wszelkich decyzji podjętych w związku z powyższym przez odpowiednie organy Światowej Organizacji Celnej.
- (7) Należy zatem wprowadzić odpowiednie zmiany do załącznika I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87.
- (8) Rozporządzenie (WE) nr 1223/2002 klasyfikujące kawałki drobiowe bez kości, mrożone i nasycone solą we wszystkich częściach, w których zawartość soli wynosi 1,2–1,9 % masy, objęte kodem CN 0207 14 10, wygasa z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia i w związku z powyższym należy je uchylić.
- (9) Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 27 czerwca 2006 r., z końcem racjonalnie uzasadnionego terminu przyznanego Wspólnocie przez WTO na dostosowanie się. Odwołanie się do DSU nie podlega ograniczeniom czasowym. Zalecenia w sprawozdaniach przyjętych przez Organ Rozstrzygania Sporów obowiązują od chwili przyjęcia. W związku z powyższym niniejsze rozporządzenie nie ma mocy wstecznej ani nie stanowi wytycznych interpretacyjnych z mocą wsteczną. W związku z tym, że nie stanowi wytycznych interpretacyjnych dla klasyfikacji towarów, które zostały dopuszczone do swobodnego obrotu przed dniem 27 czerwca 2006 r., nie może służyć za podstawę do zwrotu jakichkolwiek należności wypłaconych przed tą datą.
- (10) Komitet Kodeksu Celnego nie wydał opinii w terminie ustalonym przez jego przewodniczącego,

⁽¹⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 838/2006 (Dz.U. L 154 z 8.6.2006, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 68 z 11.3.1994, str. 15.

⁽³⁾ Dz.U. L 275 z 25.10.2003, str. 5.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 179 z 9.7.2002, str. 8.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Uwaga dodatkowa 7 do działu 2 Nomenklatury Scalonej, znajdująca się w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 2658/87, otrzymuje następujące brzmienie:

„W podpozycjach od 0210 11 do 0210 93 terminy »mięso i podroby jadalne, solone, w solance« oznaczają mięso i podroby jadalne, głęboko i jednorodnie nasycone solą we wszystkich częściach, w których zawartość soli jest nie mniejsza niż 1,2 % masy, pod warunkiem że jest to solenie, które zapewnia długoterminową konserwację. W podpozycji

0210 99 terminy »mięso i podroby jadalne, solone, w solance« oznaczają mięso i podroby jadalne, głęboko i jednorodnie nasycone solą we wszystkich częściach, w których zawartość soli jest nie mniejsza niż 1,2 % masy.”.

Artykuł 2

Rozporządzenie (WE) nr 1223/2002 traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 27 czerwca 2006 r. Niniejsze rozporządzenie nie ma mocy wstecznej ani nie stanowi wytycznych interpretacyjnych z mocą wsteczną.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji
László KOVÁCS
Członek Komisji

DYREKTYWA RADY 2006/58/WE**z dnia 27 czerwca 2006 r.****zmieniająca dyrektywę 2002/38/WE w odniesieniu do okresu stosowania systemu podatku od wartości dodanej stosowanego do usług nadawczych radiowych i telewizyjnych oraz niektórych usług świadczonych drogą elektroniczną**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/38/WE z dnia 7 maja 2002 r. zmieniającą oraz tymczasowo zmieniającą dyrektywę 77/388/EWG w odniesieniu do systemu podatku od wartości dodanej stosowanego do usług radiowych i telewizyjnych oraz niektórych usług świadczonych drogą elektroniczną⁽¹⁾, w szczególności jej art. 5,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przegląd przewidziany w art. 5 dyrektywy 2002/38/WE został przeprowadzony.
- (2) W wyniku tego przeglądu wydaje się, że przepisy art. 1 dyrektywy 2002/38/WE funkcjonują w sposób zadowalający i osiągnęły swój cel.
- (3) W dniu 29 grudnia 2003 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący dyrektywy w sprawie miejsca świadczenia usług między podatnikami zmieniony wnioskiem Komisji z dnia 22 lipca 2005 r. w celu objęcia świadczenia usług przez podatników na rzecz usługobiorców niebędących podatnikami. Zgodnie ze zmienionym wnioskiem wszystkie usługi nadawcze i usługi świadczone drogą elektroniczną będą opodatkowane w miejscu konsumpcji.
- (4) W dniu 4 listopada 2004 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący dyrektywy w sprawie uproszczenia zobowiązań wynikających z VAT, która będzie przewidywać elektroniczny mechanizm bardziej ogólny niż mechanizm przewidziany w dyrektywie 2002/38/WE w celu ułatwienia przestrzegania zobowiązań podatkowych w odniesieniu do usług transgranicznych.
- (5) Pomimo osiągnięcia znaczących postępów mających na celu przyjęcie, na podstawie powyższych wniosków prawodawczych, niezbędnych szerszych środków, które

zastąpią środki zawarte w art. 1 dyrektywy 2002/38/WE, niemożliwe jest przyjęcie nowych środków przed wygaśnięciem w dniu 30 czerwca 2006 r. środków obecnie obowiązujących.

- (6) W świetle przyjęcia takich szerszych środków w perspektywie krótko- lub średnioterminowej oraz w świetle wyników powyższej procedury przeglądowej, w interesie właściwego funkcjonowania rynku wewnętrznego i w celu zapewnienia stałej eliminacji zakłócenia, stosowne jest, aby przepisy mające zastosowanie do usług nadawczych radiowych i telewizyjnych oraz niektórych usług świadczonych drogą elektroniczną, jak przewidziano w art. 1 dyrektywy 2002/38/WE, w dalszym ciągu miały zastosowanie do 31 grudnia 2006 r.

- (7) Art. 5 dyrektywy 2002/38/WE przewiduje możliwość takiego przedłużenia terminu, z przyczyn praktycznych, przez Radę stanowiącą jednomyślnie na wniosek Komisji.

- (8) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić dyrektywę 2002/38/WE,

- (9) Zważywszy na pilny charakter zagadnienia, w celu uniknięcia luki prawnej, należy bezwzględnie wyłączyć zastosowanie sześciotygodniowego okresu, o którym mowa w pkt I.3 Protokołu w sprawie roli parlamentów narodowych w Unii Europejskiej załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatów ustanawiających Wspólnoty Europejskie,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Artykuł 4 dyrektywy 2002/38/WE otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

Artykuł 1 stosuje się do dnia 31 grudnia 2006 r.”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 128 z 15.5.2002, str. 41.

Artykuł 2

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy ze skutkiem od dnia 1 lipca 2006 r. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przedstawiają Komisji teksty najważniejszych przepisów prawa krajowego, które przyjmują w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie w dniu jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 27 czerwca 2006 r.

W imieniu Rady

J. PRÖLL

Przewodniczący

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 27 czerwca 2006 r.

zmieniająca decyzję 2006/148/WE w sprawie wprowadzenia szczepienia ochronnego przeciwko wysoce zjadliwej grypie ptaków H5N1 i związane z nią przepisy dotyczące przemieszczania ptaków na terenie Francji

(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 2875)

(Jedynie tekst w języku francuskim jest autentyczny)

(2006/438/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

wany jako pilotażowy, ponieważ doświadczenie w szczepieniu ochronnym tych gatunków jest ograniczone.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2005/94/WE z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania grypy ptaków i uchylającą dyrektywę 92/40/EWG⁽¹⁾, w szczególności jej art. 57 ust. 2,

(3) Zgodnie z programem szczepień ochronnych zatwierdzonym decyzją 2006/148/WE szczepienie miało zakończyć się do dnia 1 kwietnia 2006 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

(4) W dniu 20 kwietnia 2006 r. Francja przedstawiła pierwsze obszerne sprawozdanie ze stosowania szczepień. Ponadto Francja zwróciła się o przedłużenie okresu stosowania szczepień ochronnych na niezmiennych warunkach do dnia 30 czerwca 2006 r. w celu nabycia dalszych doświadczeń oraz wiedzy epidemiologicznej; przedstawiła również odpowiednie zmiany programu szczepień ochronnych.

(1) Decyzją Komisji 2006/148/WE z dnia 24 lutego 2006 r. w sprawie wprowadzenia szczepienia ochronnego przeciwko wysoce zjadliwej grypie ptaków H5N1 i związanymi z nią przepisami dotyczącymi przemieszczania ptaków na terenie Francji⁽²⁾ został zatwierdzony program szczepień ochronnych przeciwko wysoce zjadliwej grypie ptaków H5N1, przedłożony Komisji przez Francję w dniu 21 lutego 2006 r. („program szczepień ochronnych”), oraz określone zostały środki mające być zastosowane we Francji w przypadku przeprowadzania szczepień ochronnych.

(5) Na podstawie informacji zawartych w sprawozdaniu przedstawionym przez Francję Komisja ocenia, że do stosowania szczepień przeciwko rozprzestrzenianiu się wysoce zjadliwej grypy ptaków H5N1 wśród kaczek i gęsi potrzebne jest większe doświadczenie praktyczne. Właściwe jest zatem zaakceptowanie przedstawionego przez Francję wniosku o przedłużenie okresu szczepień ochronnych do dnia 30 czerwca 2006 r.

(2) Zgodnie z programem szczepień ochronnych Francja rozpoczęła szczepienie kaczek i gęsi przeciwko wysoce zjadliwej grypie ptaków H5N1; projekt ten jest trakto-

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

⁽¹⁾ Dz.U. L 10 z 14.1.2006, str. 16.

⁽²⁾ Dz.U. L 55 z 25.2.2006, str. 51.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2006/148/WE art. 2 ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„1. Zatwierdza się program szczepień ochronnych przeciwko wysoce zjadliwej grypie ptaków H5N1 (zwany dalej »programem szczepień ochronnych«), przewidujący stosowanie szczepień do dnia 30 czerwca 2006 r., przedłożony Komisji przez Francję w dniu 21 lutego 2006 r., wraz ze zmianą z dnia 20 kwietnia 2006 r.”.

Artykuł 2

Adresat

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Francuskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 czerwca 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

(Akty przyjęte na mocy Tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej)

WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2006/439/WPZiB

z dnia 27 czerwca 2006 r.

dotyczące dalszego wkładu Unii Europejskiej w proces rozstrzygnięcia konfliktu w Gruzji/Osetii Południowej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 18 lipca 2005 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2005/561/WPZiB⁽¹⁾ dotyczące dalszego wkładu Unii Europejskiej w proces rozstrzygnięcia konfliktu w Gruzji/Osetii Południowej, które wygasa w dniu 30 czerwca 2006 r.
- (2) Wkład UE w misję OBWE w Gruzji wniesiony na mocy wspomnianego wspólnego działania skutecznie wspomógł funkcjonowanie stałych Sekretariatów po stronie gruzińskiej i południwoosetyjskiej pod egidą OBWE oraz ułatwiał spotkania w ramach Wspólnej Komisji Kontroli (WKK), która jest najistotniejszym forum w procesie rozstrzygnięcia konfliktu.
- (3) OBWE i współprzewodniczący WKK zaapelowali o dalszą pomoc ze strony UE, zaś UE zgodziła się nadal wspierać finansowo proces rozstrzygnięcia konfliktu.
- (4) UE uważa, że jej pomoc wzmocniła skuteczność roli, jaką odgrywa zarówno UE, jak i OBWE w procesie rozstrzygnięcia konfliktu, i dlatego udzielanie tej pomocy powinno być kontynuowane.
- (5) UE przypomina o swym poparciu dla inicjatyw podjętych w celu pokojowego rozwiązania konfliktu i oczekuje, że WKK odegra pozytywną rolę w tym zakresie.
- (6) UE zauważa, że WKK odgrywa rolę w działaniach związanych z przeprowadzaną pod przewodnictwem OBWE oceną potrzeb w strefie konfliktu gruzyjsko-osetyjskiego i w obszarach przylegających.
- (7) Należy zapewnić odpowiednią widoczność wkładu UE w to przedsięwzięcie.

- (8) Dnia 20 lutego 2006 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2006/121/WPZiB⁽²⁾ w sprawie mianowania Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w regionie południowego Kaukazu. Zgodnie z tym wspólnym działaniem, mandat Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w regionie Południowego Kaukazu powinien obejmować m.in. przyczynianie się do zapobiegania konfliktom, pomoc w rozwiązywaniu konfliktów oraz intensyfikację dialogu między Unią Europejską a głównymi zainteresowanymi stronami w regionie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

Artykuł 1

1. Unia Europejska przyczynia się do wzmocnienia procesu rozstrzygnięcia konfliktu w Osetii Południowej.
2. W tym celu Unia Europejska przekazuje OBWE swój wkład w celu finansowania posiedzeń WKK oraz innych mechanizmów w ramach WKK, umożliwienia organizacji konferencji pod egidą WKK oraz pokrycia części kosztów związanych z prowadzeniem dwóch Sekretariatów przez okres jednego roku.

Artykuł 2

Prezydencja, wspierana przez Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. WPZiB, jest odpowiedzialna za wprowadzenie w życie niniejszego wspólnego działania mając na względzie osiągnięcie jego celów, o których mowa w art. 1.

Artykuł 3

1. Wypłata pomocy finansowej przewidzianej na mocy niniejszego wspólnego działania jest uzależniona od przeprowadzania regularnych spotkań WKK oraz funkcjonowania pozostałych mechanizmów w ramach WKK w okresie dwunastu miesięcy od daty rozpoczęcia obowiązywania porozumienia finansowego, które zostanie zawarte pomiędzy Komisją a Misją OBWE w Gruzji. Ponadto obie strony – Gruzja i Osetia Południowa – powinny poczynić widoczne wysiłki w celu osiągnięcia rzeczywistego postępu politycznego na rzecz trwałego i pokojowego rozstrzygnięcia różnic pomiędzy nimi.

⁽¹⁾ Dz.U. L 189 z 21.7.2005, str. 69.

⁽²⁾ Dz.U. L 49 z 21.2.2006, str. 14.

2. Komisji powierza się zadanie kontroli i oceny wdrażania wkładu finansowego UE, w szczególności w zakresie spełniania warunków określonych w ust. 1. W tym celu Komisja zawiera porozumienie finansowe z Misją OBWE w Gruzji w sprawie wykorzystania wkładu UE, który będzie miał formę dotacji. Komisja gwarantuje również poprawne wykorzystanie dotacji w celach określonych w art. 1 ust. 2.

3. Misja OBWE w Gruzji jest odpowiedzialna za zwrot wydatków misji, organizację konferencji pod egidą WKK oraz poprawny zakup i przekazanie wyposażenia. Porozumienie finansowe będzie przewidywało zapewnienie przez Misję OBWE w Gruzji widoczności wkładu UE w to przedsięwzięcie oraz przekazywanie przez nią Komisji regularnych sprawozdań na temat jego wdrażania.

4. Komisja, w ścisłej współpracy ze Specjalnym Przedstawicielem Unii Europejskiej w regionie Południowego Kaukazu, ustanawia bliskie kontakty z Misją OBWE w Gruzji w celu monitorowania i oceny wpływu wkładu wniesionego przez UE.

5. Komisja składa Radzie pisemne sprawozdanie z wprowadzania w życie niniejszego wspólnego działania, za co odpowiedzialność ponosi Prezydencja, wspierana przez Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. WPZiB. Sprawozdanie to będzie się opierać w szczególności na regularnych sprawozdaniach przekazywanych przez Misję OBWE w Gruzji, jak określono w ust. 3.

Artykuł 4

1. Finansowa kwota referencyjna dla wkładu UE, o którym mowa w art. 1 ust. 2, wynosi 140 000 EUR.

2. Zarządzanie wydatkami finansowanymi w ramach kwoty określonej w ust. 1 odbywa się zgodnie z procedurami

i zasadami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii Europejskiej, z zastrzeżeniem, że finansowanie wstępne nie pozostaje własnością Wspólnoty Europejskiej.

3. Wydatki kwalifikują się do pokrycia od dnia 1 lipca 2006 r.

Artykuł 5

1. Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie w dniu jego przyjęcia.

Jest ono stosowane od dnia 1 lipca 2006 r. do dnia 30 czerwca 2007 r.

2. Niniejsze wspólne działanie zostanie poddane przeglądowi w terminie dziesięciu miesięcy od dnia jego wejścia w życie. W tym celu Specjalny Przedstawiciel Unii Europejskiej w regionie Południowego Kaukazu w porozumieniu z Komisją ocenia potrzebę dalszego wspierania procesu rozstrzygnięcia konfliktu w Gruzji/Osetii Południowej i w stosownych przypadkach przedstawia zalecenia Radzie.

Artykuł 6

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 27 czerwca 2006 r.

W imieniu Rady

J. PRÖLL

Przewodniczący